

N^CALI

LA REVISTA DE LA COMARCA DE PONENT

Any VII nº 64 Apt. 79 07150

ANDRATX

JUNY 1992



DES D'ANDRATX I A ANDRATX VOS DESITJAM

BONES FESTES

RESTAURANTE

Es Rieral

CARRETERA PUERTO DE ANDRAITX
TEL. 67 30 12

TUCASA

TODO PARA LA CASA, S. A.

C/. Galicia, 27 - Teléfonos 67 13 03 - 67 28 13
07150 ANDRAITX

materiales construcción

SNACK - BAR
.....

GALICIA

ESPECIALIDAD
EN MARISCOS
Y PULPO A LA GALLEGA

TAPAS VARIADAS

Isla de Formentor, 37
Tel. 67 27 03



Puerto de Andraitx
(Mallorca)

CAFETERIA SNACK - BAR

Quijote

CAMP DE MAR - MALLORCA

AUTOS MORAGUES

RENT A CAR

C/. España, 7
Tel. 67-20 09

PTO. ANDRAITX

(MALLORCA)

N'ALÍ

LA REVISTA DE LA COMARCA
DE PONENT

Apart. de correus 79
07150 ANDRATX

Editen:
Coordinadora Parroquial
de Joves d'Andratx
Centre Cultural de
S'Arracó

Director: Joan Perelló
i Sansó

Redactor en Cap: Gaspar
Pujol i Flexas

REDACCIÓ

Antoni Ensenyat i Ferrà
Biel Ensenyat i Pujol
Margalida Ferrà i Ensenyat
Gabriel Jofre i Mir
Miquel Tur i Ensenyat

Gerent

Vicenç Flexas i Alemany

FOTOS Michel's

Imprimeix
APOSTOL Y CIVILIZADOR
PETRA

D.L. P.M.
295/1986



EDITORIAL

Que en el mes de juny ens faci quinze dies de temps inestable, que la calor que havia començat fort pel maig sembli ara empeguïda i la gent que corria a les platges i piscines es torni a posar les jaquetes, que el Barça faci campió a la darrera hora... no deixen de ser coses estranyes i un no sap que pensar...

Pero no cal desanimar-se, l'estiu està a les portes i amb ell el temps de vacances i feines extres a vorera de mar, i també temps de "festes".

Sant Pere, El Carme, la Mare de Déu d'Agost, Sant Agustí... durant uns mesos no parerem. I com si no n'hi hagués prou, encara en surten d'altres, desconegudes, sense tradició.

Es ver que diuen que per massa pa no hi ha mal any, i benvingudes sien les festes que fomenten l'alegria i la bona convivència, perquè sinó...

N'ALÍ

FESTES DE SANT PERE 92**PROGRAMA D'ACTES****DIJOUS, dia 25**

A les 18 hores: Desfilada de les Majorettes i Banda de Tambors i Cornetes

A les 19 hores: Pregó de Festes a càrrec de Dña Rosa Maria Calafat Vila

A les 20 hores: Inauguració de l'Exposició de Brodats i antiguitats mallorquines, organitzada per l'Associació de Mestresses de Casa.

Lloc: S'Almudaina

A les 20'30 hores: Torneig de Futbol Sala

A les 22 hores: al Teatre Municipal AGARA posarà en escena l'Obra: **EL MÓN PER UN FORAT**

•

DIVENDRES, dia 26

A les 18 hores: Torneig de Badminton

Lloc: Escola "Es Vinyet"

A les 19 hores: Festa Infantil amb el grup **PAM I PIPA**

Lloc: Plaça Espanya

A les 20 hores: Inauguració de les exposicions i entrega de Premis:

VIII Concurs de Pintura "Vila d'Andratx"

III Concurs de Ceràmica "Vila d'Andratx"

Inauguració de l'Exposició de Ceràmica dels Alumnes de l'Escola "Es Vinyet"

Lloc: Castell de Son Mas

A les 22 hores: Balls Folklòrics

Agrupació AIRES D'ANDRATX

Grup Juvenil de Sevillanas **Amanecer**

A les 23 hores: Berbena a la Plaça Espanya

SALSETA DE POBLE SEC

GRUPO LASER

DISSABTE, dia 27

A les 10 hores: Final Torneig de Tenis Juvenil i Senior

A les 16 hores: Entrenaments de la Cursa de Motos **V PUJADA A SA GRAMOLA**

A les 16 hores: **ESCACS**, Torneig lliga semi-ràpida

A les 16'30 hores: Ginkama infantil a càrrec del Club d'Esplai Garrafa

(Nins de 7 a 14 anys, inscripció prèvia el divendres i dissabte)

A les 18 hores: Exhibició de Natació sincronitzada

A les 19 hores: Demonstració de Gimnàsia Rítmica

A les 19 hores: La Tarda dels nostres Majors

Festival de Varietats al Teatre Municipal

Participen: **Escola d'Adults, Escola Municipal de Música, Coral Municipal**

Aires d'Andratx, Glosadors locals Grup de Sevillanes Amanecer

Artista convidat: **KARLOS, el violinista mètic**

Al final gelat i ensaimades per gentilesa de LA CADXA

A les 20'30 hores: Partit de Basquet al Pavelló Cubert

Basket 3^a divisió Andratx - Selecció de Palma

A les 23 hores: Berbena a la Plaça Espanya

Orquesta RODAMONS

Orquesta VOLTORS

LOS MALDITOS

LLANTAZOS

DIUMENGE, dia 28

A les 10 hores: Cursa de Motos **V PUJADA A SA GRAMOLA**

A les 11 hores: Pintada de Murals infantils a la Plaça Espanya

A les 11 hores: **III CONCURS DE COQUES** (amb verdura i dolços)

A les 16 hores: Tir al Plat (lloc S'Estret)

A les 18 hores: **IV MILLA URBANA D'ANDRATX**
(lloc Paseig de Son Mas)

A les 19 hores: Exposició de material de la Policia Local
(lloc Passeig de Son Mas)

A les 20'30 hores: Cant de **COMPLETES** (Església Parroquial)

A les 21 hores: **CONCERT** de la Coral Municipal i Banda de Música de Calvià
(lloc Església Parroquial)

A les 23 hores: Berbena a la Plaça Espanya
Recital de **NANDO GONZALEZ**
Orquesta **SINAI**

DILLUNS, dia 29 SANT PERE

A les 9 hores: Torneig de Petanca "Vila d'Andratx"
(Pistes de Sa Teulera)

A les 9'30 hores: Tirada de recorregut de Caça, a S'Estret

A les 10'30 hores: **XIRIMIES**
Sortida de les Autoritats del Ajuntament a
l'Església Parroquial

A les 11 hores: **MISSA MAJOR**

A les 17 hores: Ginkama Juvenil (de 12 a 15 anys), a la Plaça Espanya

A les 19 hores: I Festival de Bicicleta de Muntanya.

A les 23 hores: **REVISTA MUSICAL**

Ballet PASSARELLA
JOSVERD AND PARTNERS
LEZZY
MIGUEL CAICEO Ballet KARRUSEL

A les 0'30 hores: **COMIAT SANT PERE 92**
Focs artificials

CRÒNICA DELS NOSTRES

MAIG 1992

DEFUNCIONS

Maria Covas Alemany	69 anys
Antoni Covas Juan	86 anys
María Pilar Cortés Aguilar	39 anys
Margalida Juan Terrades	63 anys (al Port)

CASAMENTS

Antoni Massanet Martorell	amb	Francisca Pujol Terrades
José Antonio Sánchez López	amb	María Teresa Sanz Requena
Valentín Montenegro Socias	amb	Maria Isabel Alemany Cerdà
José Manuel Sánchez Sánchez	amb	Catalina Ensenyat Bordoy

BAPTISMES

Juan Manuel Arráez Gomila
Corina Velazco Sánchez
Cristina Fernández Mulet
Isabel Mendoza Manzano
Miguel Angel Angeles Pulido (al Port)
Gabriela Pujol Alemany
Laura Marcos Rodríguez
Maria Magdalena Castillo Alemany
Mireia Sellas Vera



SES NOSTRES COSES

Diu el refrany: "Pel juny, la falç al puny". Temps de segar, de feina dura pels nostres avantpassats, que es veia trencada per una quantitat de festes de pobles que continuant un costum pagà, quan es celebrava el solstici d'estiu, i que l'Església reconvertí en advocacions a diferents Sants, segons llurs preferències o devocions: Al nostre municipi tenim les de Sant Pere a Andratx amb una antiquitat de més d'un segle; a S'Arracó al segle passat el Sant Crist es celebrava devers Sant Joan, emperò després, precisament per no trencar la cadència del segar, batre, collir ametles, figues i garroves, es traspasaren puntualment a l'acabatall de totes aquestes feines camperoles i ja les tenim assentades a finals d'agost, com es duen a terme actualment; i com a darrera mostra tenim les del Port, que han ressuscitat les de Sant Joan. Això vol dir que la gent té ganes de bulla, d'espaiar-se, de "marxa", com se'n diu avui en dia.

Per les festes es solen lluir les cuineres i els cuiners, aprofitant que la taula augmenta amb hostes d'afora, que venen a passar els dies festius amb la família a les cases pairals, aprofitant per donar-vos una recepta de festa:

CUIXA DE MÈ FARCIADA

1 cuixa de mè sense ossos
1/4 de carn capolada
100 grams de xulla
1 cabeza d'all i uns quants grans
2 llimones sucades
3 cebes
3/4 de patató
100 grams de saïm
1 copa de conyac
Romaní, llorer, prebe negre, sal, pances i pinyons.

Fer una mescla d'una ceba, els alls en orris, la carn i la xulla, tot capolat, els pinyons i les pances, assonau-lo, i ompliu el buit de la cuixa, fermau-ho bé. Regau-ho amb el suc de llimona i ensaïmau-ho un poc. També assaonau-ho per defora. Pelau i deixau sencera la cabeza d'all restant; pelau les cebes i tallau-les en quatre troços; també pelau el patató: Posau-ho tot dins una palangana refractària amb el llorer i el romaní, el saïm, el conyac i unraig d'aigua. Forn fortet devers una hora. Treis-ho i passau les cebes i el suc per un passapurés i vos sortirà una salseta que tal volta haureu de rectificar de sal.

Per accompanyae aquest aire de festes d'aquest mes de juny hem

trobat al cançoner del Pare Ginard parla del ballar de les allotes:
una glosa d'Andratx molt curiosa que

Ja ballen elles amb elles,
no mos han de menester
ballen pes mig des carrer
amb castenyetes i pedres.

LO COC DE S'ARRACÓ

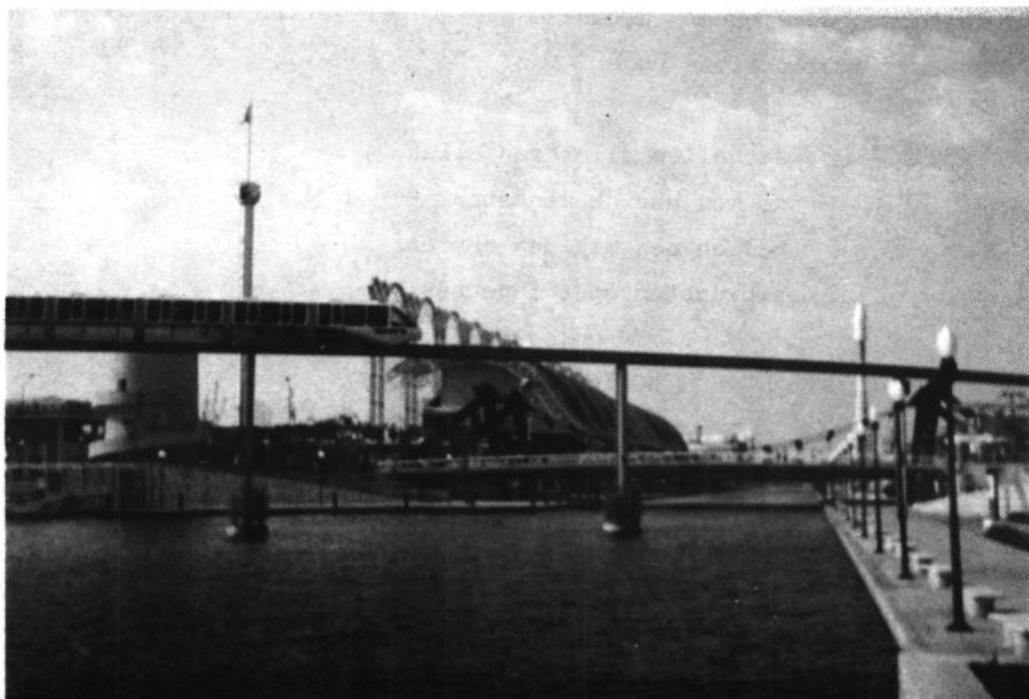
NOVES DE PER S'ARRACÓ

El passat dissabte, dia 16 de maig, tingué lloc a Llucmajor la XV Trobada de Corals Infantils de Mallorca que es celebra anualment a un lloc diferent, i on hi participà com altres anys el Cor Infantil "Els Molins de S'Arracó.

La temàtica d'enguany fou de cançons tradicionals i populars mallorquines amb armonitzacions de Baltasar Bibiloni que fou qui dirigí el Cors participants i l'acompanyament musical. El mestre Bibiloni ha desenvolupat una tasca amb aquestes cançons, irrepetible i immillorable.

El Concert fou un èxit, així mateix l'organització. Les veus sonaren esplèndidament fent gaudir als nombrosos assistents d'una audició excellent d'unes cançons ben coneudes emperò no per això manco delitoses.

El Cor Infantil de S'Arracó interpretà: "Quin maridet", "Caragol treu banya", juntament amb altres cors infantils.



VISION DE LA IMAGEN DE LA EXPO 92 de SEVILLA

Ciertamente que no es una labor que haya desarrollado en otras ocasiones, ya que mi tema es el deporte; no obstante, al saber que había visitado el recinto sevillano, el Director me solicitó el que hiciera una breve crónica sobre tan magno y fastuoso acontecimiento.

De entrada hay que confirmar que un viaje a Sevilla bien vale la pena, a toda persona que le agrade visitar cosas nuevas, desconocidas, fantásticas, irrepetibles, etc. debe acudir a Sevilla, así de senci-

llo, y, si va, no debe hacerlo sólo para un solo día y, si me aprietan, un fin de semana es también escaso tiempo para visitarlo. Allí se debe ir como mínimo una semana, claro que entre tanto tiempo uno puede dedicar uno o dos días a visitar la ciudad de Heliópolis, o sea Sevilla.

La Expo 92 se ha situado sobre una isla que por ambas partes la baña el Guadalquivir. Durante muchos años ha sido una isla desértica en plena urbe capitalina. Sobre tan vasta extensión se encontraba un convento cartujano, de ahí el nombre que a la isla

se le impuso, isla de la Cartuja, pero ya en los últimos decenios, dicho convento y fábrica de cristal estaban deshabitados. De ahí que el planteamiento de convocar el certamen en dicho recinto fue todo un acierto.

Cuatro grandes puentes, envidia de la arquitectura, son los que atraviesan el río para llevar al recinto, a no ser que se entre por unas canastillas que van desde la ciudad hasta el centro ferial. También hay unos grandes aparcamientos, facilidades en poder entrar, previo pago de 4.000 ptas. y que luego, una vez dentro, ya nada hay que volver a pagar, a no ser excursiones en barca o a través del tren-rail que atraviesa por todos los stands.

Una vez en el interior hay que armarse de paciencia y dejar transcurrir un cierto tiempo para aclimatarse, ya que la impresión inicial es la misma tantas veces repetida, de encontrarse como una cabra en un garaje. La visita a los stands es continua y dura todo el día. En algunos de ellos hay que hacer horas de cola y no te creas que pensando que volviendo más tarde encontrarás a menos gente, al revés, ésta ha aumentado.



De esto habrán podido deducir Uds. que donde más cola hay es naturalmente donde más calidad, grandeza, espectacularidad, montaje, pueda encontrarse y pongo el caso de los stands de la Navegación, China, Japón, Canadá, Mónaco, Israel yalgún otro más, ya que en otros al mostrar menos calidad, pues la gente no los visita con tanta intensidad y pasa más rápidamente.

No llegué a visitar el pabe-

llón de España, que también dicen que es de gran categoría. Allí la cola llegaba a las cuatro horas, por contra, entre los de las Autonomías, el de Baleares no es de los peores. Según mi parecer, sólo Asturias y Canarias logran superarle.

Ahora bien, no hay que olvidar que lo que gusta a unos quizás no sea del agrado de otros, de ello se puede deducir que hay para todos los gustos.

Mucho se ha hablado también del precio alto a pagar por las necesidades, bebidas, comidas o recuerdos. Quizás en el primer momento fuera así, hoy no lo es. Se puede comer una comida ligera con bebida y café por unas 3.000 pts. Se pueden traer recuerdos o alusiones al certamen por precios muy variados, pero por 500 pts. se pueden encontrar llaveros, ceniceros, camisetas, etc. Resumiendo, precios cargados, pero sin sobrepasarse.

El jolgorio y visita no termina al cerrarse los stands, ya que la noche es también de gran fastuosidad. Hay cabalgatas, sesiones de fuegos de artificio, juegos de laser, música continuada... Lo dicho, ahí la fiesta es continua y s que el ambiente, la región, su gente, así lo lleva en sus entrañas.

Mucho más podría alargarme, pero creo que con esto ya está lo primordial dicho. Es un acontecimiento que difícilmente tendrá repetición en muchas décadas, por ello es digno de verse y, si para ir a Sevilla hubiera las mismas facilidades que tenemos con Barcelona o Valencia, no les quepa duda que yo repetiría la experiencia.

JOFRE

EXPO 92

EXP

AGARA ACTUA A MENORCA

El grup andritxol de Teatre AGARA viatjà a finals del mes de maig a Menorca, on tingueren una actuació al poble d'Alaior. Representaren l'obra de Joan Mas "L'interés és una mala bèstia" que aquí havien presentat amb el títol "La Seu plena d'ous". Tingueren un gran èxit.

Per altra part AGARA ha muntat amb collaboració amb l'APA de l'Escola "Es Vinyet" una escola de Teatre. S'hi han inscrit una vintena d'alumnes

N'ALÍ A L'AGUAIT

UN VOLUNTARIAT EFICAÇ

Aparentment totes les necessitats socials estan ateses. Hi ha entitats oficiais i para-oficiais dedicades a conéixer, atendre i solucionar els problemes, les misèries i les situacions precàries que els entremats personals i socials generen.

Si hi ha persones grans impedides i totes soles, hi ha un "servici domiciliari"; si hi ha allots de famílies pobres, hi ha "beques de menjador escolar"; si hi ha malalties cròniques que inutilitzen per a fer feina, hi ha previstes pensions oficials i semi-pensions "privades"... L'organigrama assistencial està fet i en funció.

Però...

Sia per ignorància o per deixadesa sia per mal cap o per desintenses, sia perquè sempre hi plou on hi ha goteres... el cert és que sempre es queden persones, famílies, infants, vellets... al marge, en situació precària, en necessitat, en pobresa.

¿Es fa necessari un voluntariat?

Persones que per altruisme, per exigència cristiana, desinteressadament, es posen al davant, cerquen, ajuden, donen una mà, donen un consell..

Aquest voluntariat hi és a Andràtx. Deu, vint, trenta persones... no sabriem dir quantes, que es moven, que donen passes, que es reuneixen, que renten infants i reparteixen roba i menjar, que n'hi posen dels seus...

No direm noms, perquè el seu desinterès passa per aquí, per no cercar ni tan sols el reconeixament ni l'agraïment.

Però en volem deixar constància perquè es sàpiga, que en el nostre poble hi ha qualche cosa més que festes i lluiments, que negocis i milionaris de la sort.

N'ALÍ que vol estar a l'aguait, que vol deixar constància de les coses bones, sobre tot de les coses bones, ha volgut dir-ho.

Pot ser no rebran "medalles" pot ser ni tan sols podran veure bons resultats de la seva acció. No importa. Sàpiguen però totes aquestes persones que estan a punt d'escriure una de les pàgines millors de la nostra història quotidiana.

N'ALÍ només vol expressar el reconeixament i mantenir-lis el coratge.

EXCURSIÓ A SA CALOBRA

L'excursió a Sa Calobra, passant per Sóller i per Lluc es va fer tal com estava programat el dia 14 de juny. Tres autocars ben plens hi anaren. Però fou, el 14 de juny, un dels dies en que el vent bufà fort, i l'etapa Port de Sóller-Sa Calobra amb barca no es pogué dur a terme. Ni una barca es veia per la mar. Però l'excursió va ser bona i tots en vingueren molt contents.



Dins al tren i al Mirador de Ses Barques



COMMEMORACIÓ

DE LA MARE DE DéU DELS ÀNGELS

FESTES DEL 2 D'AGOST

Es prest encara, però ja es preparen les Festes de la Mare de Déu dels Àngels, restaurades l'any passat, i que tan bona acollida popular tingueren.

EL PROGRAMA SERÀ EL SEGÜENT:

DISSABTE, dia 1 d'Agost:

RECOLLIDA I PASSEIG DE LES MADONES

CANT DE COMPLETES

OBRA DE TEATRE

DIUMENGE, dia 2 d'Agost:

DESFILADA DE CARROSSES

MISSA MAJOR

BALLADA POPULAR

(Es fa sobre que les persones interessades en participar-hi, sia "esser Madona", sia "presentar una carrossa", ho poden fer i posar-se en contacte amb l'Organització, que radica a la Parroquia)

ORGANITZA LA PARRÒQUIA I PATROCINA L'AJUNTAMENT

d'Andratx La ajuda-subvenció de 100.000 pessetes que ens ha fet arribar.
Des d'aquestes pagines volem agrair al Club de Vela del Port

Home gonalloons, sa dona du es calgons

Home enamorat, mans foradades

Guitapa hostalera, sa bossa alleugerar

Guitarra mal sona si li falta corda

Gota a gota fe gorge

Germania germanetja i cunyat cunyadetja

Gent novella, de no-res, gran meravella

Gent amb gent i el diable amb so seu parent

Gatates i senalleta i viure esquena dreta

Gallina veilla fa bon brou

Gallina de vaix sense caliga, mala fi

Fum i mala cara, truenen sa gent de casa

Filar prim

Pllocs i castanyetes, omplen sa terra d'herbetes

Fil per randia

Fama perduda, aiguau beguda

Fer-se el desmenjat amb talent

Fer retxes dins s'aiguau

de Biel Ensenyat i Puigol

Antoni Ensenyat i Ferrà amb La col·laboració

UN TRESOR DE LA NOSTRA LLENGUA

ELS NOSTRES REFRANYS



OBRA CULTURAL BALEAR - ANDRATX
LES NOSTRES RONDALLES

Des de sempre, molts ciutadans "saberuts" i "lletraferits", han associat la gent de poble i, més concretament el pagesos, amb la incultura i la ignorància, però aquest excés de vanitat els ha costat, gràcies a personatges tan carismàtics com aquest camperol de S'Arracó, més d'una ensopegada.

UN PAGÈS DESXONDIT

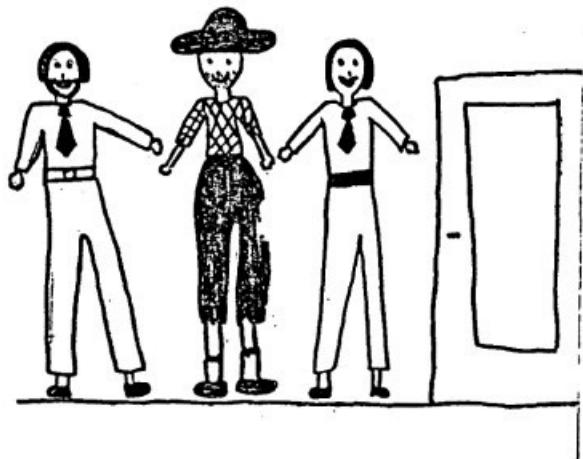
Això era un amo de S'Arracó, regidor de s'Ajuntament d'Andratx.

Va succeir que tots ets Ajuntaments de Mallorca havien d'enviar a Ciutat un representant a sa Diputació per arreglar amb aquesta no sé què.

Es d'Andratx envià aquell amo, que se'n va venir a Ciutat dalt un aset, tris-tras tris-tras.

Deixà s'animaló a s'hostal, demana a on era sa Diputació, i, a força de demanar, arriba a trobar-ho.

S'hi afica, pren s'escala



més gran que va veure, i per amunt.

Allà afina un redol de gent que li semblaren senyors.

S'hi acosta, i els escomet:

- Bon dia tenguen. Seria ací sa Diputació?

- Sí, l'amo, diu un d'aquells, que tot d'una es va creure que hi porien fer una berba, amb aquell pagès; i li demanà què cercava.

- Jo us ho diré, diu aquest. S'Ajuntament d'Andratx m'envia per allò que han d'enllestar tots ets Ajuntaments de Mallorca i sa Diputació.

Com aquell que l'havia preguntat i ets altres que estaven amb ell, el sentiren, tots pensaren amb ells mateixos:

- ¿I ja no han tengut a s'Ajuntament d'Andratx, per enviar, més que aquest troç de pagès?

I n'hi va haver un que, per fer una riaia a tothom dalt ses costelles de l'amo, s'atansa a dir-li:

- Escoltau, l'amo, ¿i que sabeu siular, tanmateixò.

- Una mica, digué l'amo.

- Idò provau-ho una micoia; digueren tots aquells.

I l'amo ja va esser partit, siula qui siula, però molt baixet que casi no el sentien.

- I que no sabeu siular

més fort? digué un d'aquells tot desenfreït.

I l'amo, amb sa mitja riaia a sa boca, va respondre:

- Pés bestiar que m'escolta, ja n'hi ha prou.

Davant tal descàrrega tots quedaren sense polsos, i un d'ells que era es porter, tot empegueït, féu passar l'amo allà on eren es Diputats i ets altres representants d'ets Ajuntaments.

A cura de Bartomeu Rosselló i Castell

Dibuixos: Riana Vaamonde (5 E.G.B.) i Dilan Sanders (3 E.G.B.)



Publicada amb autorització de l'Editorial Moll

Mn. Antoni M^a ALCOVER: Rondaines Mallorquines. Tom XIV

NOTICIARI D'ANDRATX

segle XVII

A cura de Ramon Rosselló i Jaume
Bover

1601, desembre 6, Andratx

Caterina Perlinyà, viuda d'Antoni Perpinyà, d'Andratx, dóna a son fill Joan tots els béns mobles i immobles; es reserva 15 lliures de les quals pugui testar i en cas de no fer testament 5 lliures seran pagades per misses, 5 per Antoni Perpinyà, son fill, i 5 per Joana, esposa de Macià Palmer; igualment es reserva habitació en la casa, i a canvi vol esser assistida iservida, bona i malalta.

Actuen de testimonis Bernat Jofre i Jaume Massot de dita vila.

(J. Rosselló.Pergamins Santa Creu,
p. 404)

1602, novembre 6, Ciutat de Mallorca

Antoni Jofre, conrador d'Andratx, fill de Pere, actua de testimoni en la donació que fa Baltasar Truyols, ciutadà, al comú de Santa Creu.

(J. Rosselló.Pergamins Santa Creu
p. 404)

1605, octubre 28. Ciutat de Mallorca

Guillem Pujol, botiguer d'Andratx, actua de testimoni a un reconeixament de deuta de Bernat Aleix, apotecari.

(J. Rosselló.Pergamins Santa Creu
p. 420)

1611, setembre 7. Ciutat de Mallorca

Baltasar Alemany, major, àlies de Son Seguí, d'Andratx, d'una part, i el seu fill, Baltasar Alemany, menor, firmen concòrdia, ço és, el pare es compromet a pagar a Pere Gual, olim clavari, i Guillem Callar, clavarim per raó de collectes de 1607, 1608 i 1609 la quantitat de 700 lliures i si hi ha alguna dificultat la resoldrà llur cosí Baltasar Simó. El fill pagarà amb una peça de terra que té devora la vila i si no bastara, amb la possessió de Son Seguí.

Actuen de testimonis Joan Mayans i Pere Capó, sastres.

(J. Rosselló.Pergamins Santa Creu.
p. 438)

1611, Barcelona

A la Cúria Episcopal de Barcelona es veu un procés contra Joan Moner d'Andratx culpat d'haver tirat una arcabussada a Ramon Alemany des de la paret junt al camí, eixint de la vila.

(ADB. Mensa)

1612, novembre 23, Ciutat de Mallorca

Pere Jofre i Felip Jofre, d'Andratx, deuen 33 lliures per valor de 36 bèsties de llana comprades el 27 d'agost de 1611, als hereus dels germans Antoni i Pere Simó de Calvià.

(J. Rosselló.Pergamins Santa Creu,
p. 441)

1616, juliol 31, Ciutat de Mallorca

Francesc Català, rector d'Andratx, entrega 25 lliures, part de la dot d'Anna Bauzà, donzella.

(J. Rosselló.Pergamins Santa Creu
p. 243)

CARPINTERIA

Hnos. Cervantes
C.B.

Muebles y Decoración



TISCHLEREI
CARPENTRY
MENUISERIE

C/ Isaac Peral 71
Tel. 67 11 62
Pto. Andraitx

ELECTRO
NAUTICA



Franchises Mallorca Igualada
REPARACION Y MANTENIMIENTO DE BARQUES
CLUB DE VELA PTO. ANDRAITX
TELEFONOS 67 28 12 - 67 28 01
MALLORCA



Restaurante Miramar

port d'andraitx
Mallorca

tel. 67 16 57

FIAT SERVICIO OFICIAL

MOTOR - AUTO CAÑELLAS, C. B.

RENT A CAR

Exposición:
Plaza España, 9
Tel. 67 19 90
ANDRAITX

Taller:
Ctra. del Port, 111
Tel. 67 23 89
PUERTO DE ANDRAITX

RESTAURANTE

PIZZERIA LA PIAZZETA

Especialidad en
PIZZAS
PASTAS
y CARNES

PTO. ANDRAITX — TEL: 67 27 00

TELE CONTROL

ELECTRODOMESTICOS
REPARACION Y VENTA
DE TELEVISORES

Gabriel Pujol Barceló

Mallorcas, 3 • Tel. 67 16 41

ANDRAITX

RESTAURANTE



Aldas II - Cala Fornells

Tel. 66 60 22

PAGUERA - CALVIA - MALLORCA

IDEAL

para celebrar
Comidas de trabajo, Bodas,
Comuniones

Dos Salones con terraza
sobre el mar

Consulte Menús y precios
Sin compromiso

ports - esports - esports - esports - esports - esports - esports

T E N I S

E N A N D R A T X



SE HA FUNDADO EL "CLUB DE TENIS ANDRATX", FEDERADO

I TORNEO DE TENIS "VILLA DE ANDRATX", mes de JUNIO

CURSILLOS para NIÑOS Y NIÑAS, meses JULIO Y AGOSTO

El Tenis, este deporte elegante, que tiene sus "Gran Slams", sus Torneos "Open", sus figuras millonarias, tiene también su afición y su realidad en nuestro pueblo. Desde hace años, tres pistas están abiertas al público en el Polideportivo Municipal.

Pero, de unos meses ha, parece

más animación en las pistas, sobre todo en las tardes soleadas.

En el mes de abril, se hizo cargo del Pildeportivo Manuel López Vicente, antes monitor de Tenis en el Complejo Mini Folies de Cala Llamp.

Hemos hablado con él, para que nos explicara cómo está aquí,

esports - esports - esports - esports - esports - esports - esports - esports

en Andratx, el presente del Tenis, y proyectos para un futuro inmediato.

- Podemos apuntar tres cosas:

EL CLUB DE TENIS ANDRATX

I TORNEO DE TENIS,

"VILLA DE ANDRATX"

**CURSILLOS DE APRENDIZAJE
DE TENIS PARA NIÑOS Y JOVENES**

¿Hablemos una por una?

- Aparte de los Socios del Polideportivo que promociona el Ayuntamiento, los cuales tienen unas ventajas económicas al utilizar las instalaciones, pistas, piscina, etc., se ha fundado un Club de Tenis Federado, para promocionar mejor la práctica de este deporte y participar en torneos. El Club está constituido por un Presidente: yo mismo; un Tesorero: Carlos Roig; una Secretaría: Mariemi Antón Veira; y dos vocales: Tolo Vich y José Antonio Antón Veira, más los socios que se irán haciendo. El objetivo principal del Club es fomentar el aprendizaje del Tenis, especialmente entre la gente joven, creación de una Escuela de Tenis y participación en torneos federados.

¿Y este I Torneo que habéis organizado?

- Es un modo de fomentar y renovar la afición a este deporte,

y también participar en las Fiestas de San Pedro que hay este mes de junio. Toman parte 64, mayores de 15 años, divididos en tres niveles, y 12 niños. Se llevará a cabo durante el mes de junio y las finales tendrán lugar en los días de Fiestas.

¿Hablemos de los Cursillos?

- Actualmente hay unos 30, entre niños y jóvenes, que asisten todas las semanas a unas clases de tenis, de modo particular y espontáneo. Con los Cursillos pretendemos organizar mejor esta enseñanza. Se han programado para los meses de Julio y Agosto, cuando las vacaciones escolares permiten poder gozar de más tiempo. Serán tres días a la semana: Lunes, Miércoles y Viernes, desde las 10 de la mañana hasta las 12 o la una.

Pueden tomar parte todos los niños, niñas y jóvenes que lo deseen, no importa que sepan o no, porque el Cursillo se dará a diversos niveles. Hay que inscribirse en el Ayuntamiento durante estas semanas.

Si con todo esto logramos que la afición y práctica del Tenis aumente, con el tiempo se podrán organizar más actividades y mejorar las instalaciones, más y mejores pistas, organización de "rankings", intercambios con otros clubs. Lo importante es que el Tenis se practique.

~~ts - esports - esports - esports - esports - esports - esports - esports~~

NOTICIAS DEL CLUB BALONCESTO ANDRAITX

Resultados del mes de Mayo:

3ª División:	Andraitx	61	A. Grimalt	57
	Llucmayor	102	Andraitx	84
	Andraitx	74	Gesa Alcudia	80
	Opel Inca	69	Andraitx	68
	Andraitx	104	I. Bahía	97
	A. Grimalt	72	Andraitx	62

Alevines:

Torneo Primavera:	Rafal Vell	32	Andraitx	50
	Andraitx	56	Rafal Vella	24
	S.Cayetano	52	Andraitx	24
	Andraitx	44	S.Cayetano	49
Final Mallorca:	Mancor	5	Andraitx	41
	Campos	20	Andraitx	8
	Inca	10	Andraitx	23

El equipo de 3ª acabó la 3ª fase en 2 posición, ya que después de una primera vuelta imbatido, vino una fase de relajación o falta de motivación, lo que le llevó a perder cuatro de los cinco partidos de la 2ª vuelta; aun así, era tanta la diferencia sacada que acabó segundo.

Los alevines quedaron clasificados en 2ª posición de su grupo, lo que les permitió jugar la fase final de Mallorca en Llucmayor, quedando clasificados en 3ª posición.

Acabó la temporada para el C.B. Andraitx; ahora a descansar y a preparar la 8ª temporada.

C.B.A.

esports - esports - esports -esports - esports - esports - esports - esports

FUTBOL: EPILOGO A UNA TEMPORADA Y PROLOGO A OTRA

Ahora sí, y tras una larga temporada, Sa Plana cerró puertas. Terminaron todas las competiciones y ahora se impone un tiempo de descanso físico para todos los jugadores. Ahora quienes deben trabajar son los técnicos para la confección de las diferentes plantillas y planificaciones cara a la apertura de las hostilidades para principios de agosto, como quien dice a la vuelta de la esquina.

En lo referente al primer equipo, de momento se han retenido a los siguientes jugadores: Mas, J.F. Martín, González, López, Fullana, Mesquida, Sampedro, Martínez-Robles, D. Gutiérrez, Thuys, R. Rodríguez, o sea 11 jugadores. Hay otros que posiblemente van a renovar, amén de algún otro que estaba cedido y que tras ser devuelto al club de procedencia no es descartable que retorne.

Altas, por el momento silencio total. Sabemos que se trabaja y vendrá algún nuevo jugador a reforzar la plantilla, si bien ésta y por lo que se deduce de las retenciones, guarda el esqueleto o esqueleto de la temporada anterior, y ello hace que se muestre ligero optimismo de cara al futuro, con Raúl Cobo desde el comienzo de temporada, para algo le debe valer el contar con el título de diplomado en preparación física. Hay que esperar que se consigan mejores resultados que en la última. Si así se hace, la afición es de esperar que no dé la espalda al club y vibre como en otras temporadas pasadas en Sa Plana.

El equipo de III Regional, tras un final

desastroso y que no era de prever, ha dado al traste con sus posibilidades de ascenso, un ascenso que todo el mundo creía posible y sobre el que había fundadas esperanzas, pero al final por uno u otro motivo, que muy bien debería ser estudiado, deberá continuarse en el pozo de la III Regional.

De esta plantilla hay muy pocas retenciones, léase J.Juan, B. Enseñat, Gelabert, J.A. Moreno, Prats, G. Enseñat, B. Alemany y J. Muntaner, o sea, muchos son los que han terminado su contrato con el club y si bien se espera que algunos renueven, hay otros que posiblemente marchen a S'Arracó, ya que para ello han tenido ofertas.

No hay que olvidar tampoco que, debido al término de su edad en categoría juvenil, van a pasar a este equipo de III Regional, o al menos para el mismo han sido retenidos, Pou, Fernández, Cozar, Sánchez y Porcell, si llega a recuperarse de sugrave lesión.

O sea, que de momento hay jugadores y el panorama no es tan negro como lo fuera en los inicios del pasado campeonato, si bien trabajo habrá a destajo y tampoco no es descartable en próximos días sorpresas desagradables, ya que a pesar de todo lo descrito, algún jugador no querrá continuar.

En lo que hace referencia al fútbol base, digamos que al final los puestos conseguidos en la clasificación, si exceptuamos el descenso del equipo juvenil a III División, han sido positivos. Los cadetes han terminado con positivos

ports - esports - esports - esports - esports - esports - esports - esports

los infantiles también y con más lo suficientemente fuerte. Los infantiles de cinco goles en su casillero a les sí deben este año optar a los favor, los benjamines del C.I.M son primeros puestos clasificatorios, quienes se han llevado la palma, sin duda alguna una buena plantilla, subcampeones de grupo y casi doscientos los del C.I.M., van a resentirse goles en su haber. La fiesta de fin de competición debería ser estudiada por la directiva por su aspecto negativo. Los del fútbol 7 también han sorprendido gratamente, ya que no hay que olvidar que eran sus primeros pinitos.

Sabemos que ahora ya ha comenzado la reestructuración de dichos equipos, yo más le llamaría reparto, ya que ahí cada uno escoge lo que desea, sin que se empiece de arriba, como debería hacerse y partiendo siempre de una base. A fuer de ser sinceros, cara a la próxima temporada hay que buscar el ascenso de nueve de los juveniles, plantilla queda alguna y no es mala, hará falta un buen entrenador y una buena coordinación conjunta. Los cadetes deben mejorar la actual temporada, trabajo habrá puntos conflictivos. Ello es árduo que su plantilla no parece en principio de agradecer.

de sus mucha bajas, aunque los que suben del fútbol 7 son piezas a pulir e imprevisibles en su nuevo funcionamiento sobre el terreno de juego. Y los del fútbol 7, nada se puede decir, que ya como siempre, son chicos que se inicián, aunque los preparativos que se vienen haciendo no son desagradables.

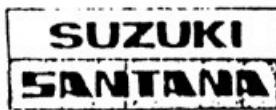
Ahora lo dicho, descanso total, con dos actos a celebrar como broche de la actual campaña, el reparto de trofeos, que al parecer este año no será tan fastuoso y multitudinario que otros años, y la asamblea ordinaria del Club, para la cual este año no habrá puntos conflictivos. Ello es

JOFRE

AUTOMOSA

CONCESIONARIO OFICIAL

TALLERES
Avda. R. Almendro, 4
Tel. 671070



VENTAS
Aragón, 2
Tel. 673986

07150 ANDRAITX

RECORDS D'AHIR



Aquests són els treballadors de l'amo en Joan
de S'Almudaina. Devia esser devers l'any 1940

